



Le Cube independent art room 2 rue Benzerte 10000 Rabat T. +212 6 61 18 64 41 M. info@lecube-art.com

ouverture du mercredi au vendredi de 14:00 à 17:00 et sur rendez-vous www.lecube-art.com

FAIRE INVERSION 28.10.21 - 28.01.22

Lucie Laflorentie

AGENDA

Visite avec l'artiste 29 octobre à 17h

Tour with the artist 29 October at 5pm

Images:

- 1. Contexte I, Khemisset 2021
2. Le principe étant que tout soit ensemble et tout soit bien lié, Khemisset 2021
3. A la mémoire d'un voyage, 2020
4. Baklawa, 2021
5. La ruine en action, 2021
6. Vue d'atelier, Khemisset 2021
7. Contexte II, Khemisset 2021
8. Dessin d'étude, Khemisset 2021
9. Contexte III, Khemisset 2021
10. Vue d'atelier, Khemisset 2021
11. Sans titre, triptyque en cours, 165x96 cm, 2021

création graphique - champ libre, www.studiochamplibre.com



L'exposition Faire inversion est le fruit d'un temps d'expérimentation et de recherches plastiques autour du ciment et de la poudre de marbre...

Le travail de Lucie Laflorentie autour de la matière et de la couleur questionne le déplacement du geste ouvrier, du paysage, mais aussi des motifs qui les constituent...

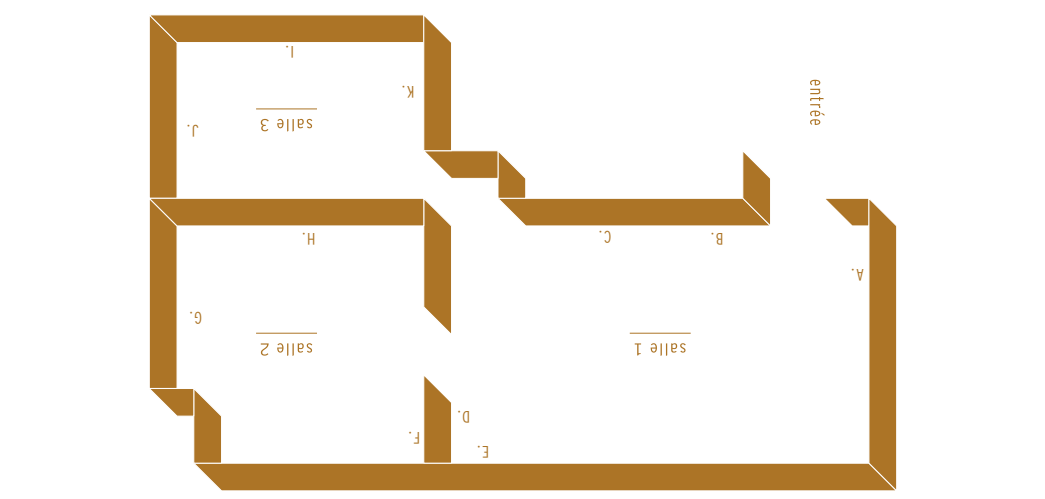
Les pistes ouvertes pendant ses deux résidences au Cube et dans un atelier spécialisé dans le carreau de ciment à Khemisset lui permettent d'expérimenter de plus grands formats et de nouveaux motifs...

Aussi, l'artiste a bénéficié pour un second volet de recherche et de création au Maroc, du soutien et d'une bourse AIC Drac Occitanie.

The exhibition Faire Inversion is the result of a period of experimentation and plastic research around cement and marble powder, which Lucie Laflorentie carried out in 2019 and 2021 between Khemisset and Rabat. The paths opened up during her two residencies at Le Cube and in an enterprise specializing in cement tiles in Khemisset allow her to experiment with larger formats and new motifs...



- A. Sans titre, installation de 8 éléments, céramique, ciment, pigment, Khemisset 2021
B. Somewhere between ruin and dream (série), papaying, ciment, Rabat 2021
C. Le projet tectonique, ciment, Khemisset 2021
D. Faire inversion, ciment, Khemisset 2021
E. Dispositif, grille fer forgé, Khemisset 2021
F. Wall engraving 2, gravure, pigment, plâtre, Rabat 2021
G. Anticiper le débordement, papier de bois, peinture acrylique, Rabat 2021
H. Du paysage au déploiement de la matière 2 (diplyque), ciment, poudre de marbre, pigment, Khemisset 2021
I. Le principe étant que tout soit ensemble et que tout soit bien lié, céramique, ciment, Khemisset 2021
J. Fragments (série), morceaux de carreaux de ciment, ciment, Khemisset 2021





« C'est un second volet de recherche au Maroc qui s'ouvre pour moi. Le projet consiste à retourner au sein de l'atelier de production à Khémisset afin d'approfondir l'apprentissage de nouvelles techniques par la récolte de matières et d'outils. Le but étant de donner la chance à la réalisation de nouvelles œuvres dans le cadre de l'exposition *Faire inversion* au Cube – independent art room. Tout cela dans l'assiduité de mes investigations autour de la sculpture, de l'installation et de la représentation, par les assemblages de ciment, de poudre de marbre et de pigments.

Pour cette session de recherche, que je nomme *Du territoire au déploiement de la matière*, je souhaite développer les expérimentations à partir de grilles de portails, moucharabieh, ornement architectural très présent au Maroc. Ces mêmes ferronneries matérialisent souvent une sorte de frontière entre l'espace privée, intime et l'espace public. De par leur structure, ils sont souvent ajourés et laissent au regard la possibilité de les traverser. Donnant alors une image cadrée et fantasmée sur « l'autre côté » et dessinant ainsi de nouvelles formes fragmentés.

Découpés à la disqueuse, et utilisés comme diviseurs de couleurs, le projet sculptural devient pictural. Comme un langage ambiguë entre corps, outils et territoire.

Cette recherche de formes, par une mécanique d'atelier, un déplacement de geste et un travail de la matière locale, connecté au « terrain » matérialise le dessin et la mise en couleur de ces espaces intimes, fragmentés et territorialisés.

En suivant le mouvement déambulatoire des sentiers d'une ville et par extension, de ses occupants, la résonance et la transposition à l'atelier est claire : le principe étant que tout soit ensemble, et que tout soit bien lié.

Tout cela grâce à Younes Mardassi, gérant de l'atelier de production *Versa-Tiles*, qui me reçoit à nouveau pour un temps de recherche et de création au sein de son entreprise. Son accueil consiste à une mise à disposition des espaces de travail, de la matière première nécessaire à l'élaboration de mes recherches et d'un assistant ouvrier spécialiste dans la réalisation de carreaux de ciments et dans la préparation de couleur. »

(Lucie Lafflorentie)



6.

« Les lieux appartiennent à une autre logique que celle de la carte; singuliers, faisant appel au temps, à la mémoire, chacun ayant son individualité propose, enveloppe de corps qui sont ceux aussi des corps de mémoire et de langage, ils sont difficilement descriptible géographiquement. Leur « profondeur » qui les tient attachés à une culture plus qu'à une nature les propulse du côté de la représentation iconique, telle qu'elle s'efforce à produire un signe ressemblant.(...)»

(Anne Cauquelin , extrait de l'ouvrage *Le site et le paysage*, chapitre Logique de l'extension: le lieu. 2012)

« Venir distraire certains éléments architecturaux du grand tout.

Leur rendre leur propriété intrinsèque par un procédé de séparation de la matière.

Utiliser leur qualité de diviseur semi-perméable.

Portails, ornements architecturaux, moucharabiehs, ja-lousie, portent en eux une charge poétique et esthétique. Il s'agirait d'étudier, de construire et déconstruire cette dialectique entre l'objet, l'individu et le territoire. »

(Lucie Lafflorentie)



7.



10.



8.



"It is a second phase of research in Morocco that is opening up for me today. The project consists of returning to the production enterprise in Khémisset to learn new techniques by collecting materials and tools. The aim is to give the chance to create new works for the exhibition *Faire inversion* at Le Cube – independent art room. All this in the assiduity of my investigations around sculpture, installation and representation, through the assembling of cement, marble powder and pigments.

For this research session, which I call *From the territory to the deployment of matter*, I wish to develop experiments based on the grids of gates, moucharabieh, an architectural ornament very present in Morocco. These same ironworks often materialize a kind of border between the private, intimate space and the public space. Because of their structure, they are often openwork and allow the eye



9.

to pass through them. This gives a framed and phantasmagorical image of the "other side" and thus creates new fragmented forms.

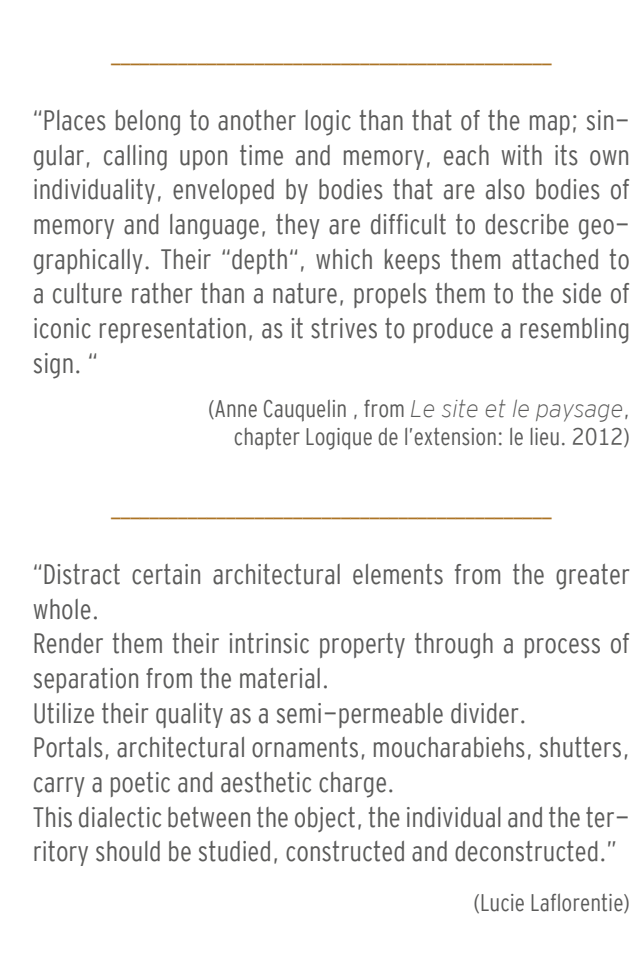
Cut out with a disc machine and used as color dividers, the sculptural project becomes pictorial. Like an ambiguous language between body, tools and territory.

This search for forms, through a workshop mechanic, a displacement of gesture and a work of the local material, connected to the "terrain" materializes the drawing and the setting in color of these intimate, fragmented and territorialized spaces.

By following the wandering movement of the paths of a city and, by extension, of its occupants, the resonance and transposition to the studio is clear: the principle being that everything should be together, and that everything should be well linked.

All this is thanks to Younes Mardassi, owner of the *Versa-Tiles* production enterprise, who welcomes me back for a period of research and creation within his company. He provides me with work spaces, the raw material necessary for the elaboration of my research and an assistant worker specialized in the realization of cement tiles and in the preparation of color."

(Lucie Lafflorentie)



"Places belong to another logic than that of the map; singular, calling upon time and memory, each with its own individuality, enveloped by bodies that are also bodies of memory and language, they are difficult to describe geographically. Their "depth", which keeps them attached to a culture rather than a nature, propels them to the side of iconic representation, as it strives to produce a resembling sign. "

(Anne Cauquelin , from *Le site et le paysage*, chapter Logique de l'extension: le lieu. 2012)

"Distract certain architectural elements from the greater whole.

Render them their intrinsic property through a process of separation from the material.

Utilize their quality as a semi-permeable divider.

Portals, architectural ornaments, moucharabiehs, shutters, carry a poetic and aesthetic charge.

This dialectic between the object, the individual and the territory should be studied, constructed and deconstructed."

(Lucie Lafflorentie)



11.